

**HERRIZAINGO SAILA**

IRAGARPENA, «Laboratorioko materiala eskuratzeari» deritzon esleipenaren berri jendaurrean emateko dena. (Esp.: S-213/96). 17295

IRAGARPENA, «Mendirako eta erreskateetarako materiala eskuratzeari» deritzon esleipenaren berri jendaurrean emateko dena. (Esp.: S-252/96). 17296

**OSASUN SAILA  
(Osakidetza)**

LEHIAKETA PUBLIKOA, prozedura irekikoa, Mendaroko (Gipuzkoa) ospitalerako josturak eskuratzeko dena. 17297

**DEPARTAMENTO DE INTERIOR**

ANUNCIO por el que se da publicidad a la adjudicación de la «Adquisición de material de laboratorio». (Expte. S-213/96). 17295

ANUNCIO por el que se da publicidad a la adjudicación de la «Adquisición de material de rescate y montaña». (Expte. S-252/96). 17296

**DEPARTAMENTO DE SANIDAD  
(Servicio vasco de salud)**

CONCURSO PÚBLICO por procedimiento abierto, para la adquisición de Suturas para el Hospital de Mendaro (Gipuzkoa). 17297

**Xedapen Orokorrak****JAURLARITZAREN LEHENDAKARITZA****Zk-5213**

6/1996 LEGEA, urriaren 31koa, 1997, 1998, 1999, 2000 eta 2001 urteetako ekitaldiei aplika dakiekeen eta Euskal Autonomi Elkartearen Aurrekontuak finantzatzeko Foru Aldundiek egin behar dituzten ekarpenak zehazteko metodologia finkatzen duena.

Eusko Legebiltzarrak ondoko legea onartu duela jakinarazten zaie Euskadiko herritar guztiei:

6/1996 LEGEA, 1997, 1998, 1999, 2000 ETA 2001 URTEETAKO EKITALDIEI APLIKA DAKIEKEEN ETA EUSKAL AUTONOMI ELKARTEAREN AURREKONTUAK FINANTZATZEKO FORU ALDUNDIEK EGIN BEHAR DITUZTEN EKARPENAK ZEHAZTEKO METODOLOGIA FINKATZEN DUENA.

Azaroaren 25eko 27/1983 Legeko 22. ataleko zortzigarren idazatian jasotako aginduaren arabera, Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak, dirubaliabideak banatzeko metodologia eta lurralde historiko bakoitzak Euskal Autonomi Elkartearen aurrekontu gastuetarako egin beharreko ekarpenak finkatzeko modua onartuko ditu, hiru aurrekontu ekitaldietarako indarraldia izango dutela gutxienez. Eta hori horrela izango da, egoera bereziki, horien indarraldia, Kontseiluaren iritziz, ekitaldi baterako eta bitarako izan dadila eskatu dezateanean izan ezik. Halaber, Jaurlaritzak, Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak onartu eta lehen aipatu den metodologia jasoko duen lege-proiektua bidaliko du Legebiltzarrera, honek onarpena eman diezaion.

Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak, 1985eko uztailaren 24an egindako bilkuran, 1986, 1987 eta 1988 ekonomi ekitaldiei aplika dakiekeen metodologia onartu zuen eta, Legebiltzarrak, horren ondoren, metodologia hori bereganatzen duen iarilaren 26ko 7/1985 Legea onartu zuen.

**Disposiciones Generales****PRESIDENCIA DEL GOBIERNO****Nº-5213**

LEY 6/1996, de 31 de octubre, de metodología de determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco aplicable a los ejercicios 1997, 1998, 1999, 2000 y 2001.

Se hace saber a todos los/las ciudadanos/as de Euzkadi que el Parlamento Vasco ha aprobado la siguiente:

LEY 6/1996, DE 31 DE OCTUBRE, DE METODOLOGÍA DE DETERMINACIÓN DE LAS APORTACIONES DE LAS DIPUTACIONES FORALES A LA FINANCIACIÓN DE LOS PRESUPUESTOS DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO APLICABLE A LOS EJERCICIOS 1997, 1998, 1999, 2000 Y 2001.

El artículo 22 del apartado octavo de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, en su apartado octavo, establece que el Consejo Vasco de Finanzas Públicas aprobará la metodología de distribución de recursos y la determinación de las Aportaciones de cada Territorio Histórico a los gastos presupuestarios de la Comunidad Autónoma con vigencia para períodos mínimos de tres años presupuestarios, salvo que ocurran circunstancias excepcionales a juicio del Consejo, que aconsejen su vigencia para uno y dos ejercicios. Asimismo el Gobierno elevará al Parlamento, para su aprobación, el correspondiente proyecto de Ley que incorporará la metodología antes citada que hubiere acordado el Consejo Vasco de Finanzas Públicas.

En aplicación de dicho precepto, el Consejo Vasco de Finanzas Públicas, en sesión del día 24 de julio de 1985, acordó la metodología aplicable a los ejercicios 1986, 1987 y 1988 y posteriormente el Parlamento Vasco aprobó la Ley 7/1985, de 26 de septiembre, que incorpora la misma.

Era berean, Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak, 1988ko maiatzaren 9an egindako bilkuran, 1989, 1990 eta 1991 ekonomi ekitaldiei aplikatu dakiekeen metodologia onartu zuen eta, Legebiltzarrak, horren ondoren metodologia hori bereganatzen duen uztailaren 29ko 9/1988 Legea onartu zuen.

1992tik aurrera hartu zuen indarra hurrengo bost aurrekontu ekitaldietarako kupoari buruzko lege berriak. Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak 1992, 1993, 1994, 1995 eta 1996ko ekonomi ekitaldietarako aplikagarria den metodologia onartu zuen 1991ko urriaren 14an egindako bilkuran. Legebiltzarrak, ondoren, metodologia hori bereganatzen zuen 5/1991 Legea onartu zuen azaroaren 15ean. Beraz, Euskal Autonomi Elkartearen finantzaketari buruzko arauak gertatzeko prozesuak batera ematen dira.

Gauzak horrela, bost aurrekontu ekitaldietarako indarra eukiko duen kupoari buruzko lege berri bat sartu denez indarrean 1997tik aurrera, Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak, dirubaliabideak banatzeko metodologia eta lurralde historiko bakoitzak 1997, 1998, 1999, 2000 eta 2001 ekonomi ekitaldietan Euskal Autonomi Elkartearen gastuetarako egin behar dituen ekarpenak finkatu ditu, egitura eta garapena errespetatuz, baina esperientziak eta denborak aurrera egiteak erakutsitako aldeak errespetatuz. Horiek horrela eta beste gai batzuekin batera, indikatzaile ekonomikoak egokitzen dira, itunepekoak eta ezargarritasuna duten beste egintza berri batzuk diru-bilketarako duten gaitasuna (Elkartearen barruan egindako erosketen BEZa eta garraio-baliabide jakin batzuen gaineko zerga berezia) isladatu ahal izateko. Estatistika publikoak bakar-bakarrik erabil daitezela agintzen da. Banterako proiektuen ereduaren bidezko finantzaketarako muga bat ezartzen da eta, horiek onartu ahal izateko, beharrezkoa izango da, hiru maila instituzionalen (erakunde erkideak, foru aldundiak eta toki entitateak) adostasuna lortzea. Itunepeko tributuak bildu izanaren ondoriz lortutako ondasun eta eskubideei buruzko erregistroa sortzen da eta horiek saltzeak edo autoesleitzeak emandako irabaziak banaketaren pean dauden diru-sarrerei atxikitzea arautzen da. Foru instituzioetan agian eman daitezkeen eta erakunde horiek eragin espezifikoko ezberdina izatearen ondorioz sor daitezkeen desoreka ekonomiko-finantzarioak alboratzeko bide bat sartzen da. Solidaritate Fondoa sortzen da, erakunde erkideek eta hiru foru aldundiek jarriko dute dirua berorretan, lurralde historikoen partaidetza erlatiboak, Euskal Autonomi Elkartearen guztirako diru-bilketan, honen koefiziente horizontalaren %99a gutxienez lor dezan bermatu ahal izateko. Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluaren iritzitan, fondo horretaz baliatuz ordaindu beharreko beste gorabehera batzuk bermatzeko ere bai.

Metodologia hori, lege honetako eraskin gisa jasotzen da, azaroaren 25eko 27/1983 Legean agintzen dena betez.

*Atal bakarra.*—

Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluaren Akordioa onartzen da, lege honen eraskin gisa eskaintzen da eta 1997, 1998, 1999, 2000 eta 2001 ekitaldiei

Asimismo, el Consejo Vasco de Finanzas Públicas, en sesión del día 9 de mayo de 1988, acordó la metodología aplicable a los ejercicios 1989, 1990 y 1991 y posteriormente el Parlamento Vasco aprobó la Ley 9/1988, de 29 de julio, que incorpora la misma.

Por otra parte, coincidiendo con que a partir de 1992 debía entrar en vigor una nueva Ley de Cupo para cinco ejercicios presupuestarios, el Consejo Vasco de Finanzas Públicas, en sesión del día 14 de octubre de 1991, acordó la metodología aplicable a los ejercicios 1992, 1993, 1994, 1995 y 1996 y posteriormente el Parlamento Vasco aprobó la Ley 5/1991, de 15 de noviembre, que incorpora la misma. De esta forma, se hacen simultáneos en el tiempo los distintos procesos de elaboración normativa relativos a la financiación del País Vasco.

En este contexto y teniendo en cuenta que a partir de 1997 deberá entrar en vigor una nueva Ley de Cupo con vigencia para cinco ejercicios presupuestarios, el Consejo Vasco de Finanzas Públicas ha acordado la metodología de distribución de recursos y la determinación de las Aportaciones de cada Territorio Histórico a los gastos presupuestarios de la Comunidad Autónoma aplicable a los ejercicios 1997, 1998, 1999, 2000 y 2001, respetando su estructura y desarrollo, pero incorporando aquellos aspectos que la experiencia o el propio transcurso del tiempo aconsejan. Así, entre otras cuestiones, se adaptan los indicadores económicos con objeto de reflejar la capacidad recaudatoria por nuevos hechos imponderables concertados (IVA de las Adquisiciones intracomunitarias e Impuesto Especial sobre determinados medios de transporte) y se determina la utilización exclusivamente de estadísticas públicas; se impone un límite para la financiación a través del modelo de proyectos conjuntos, para cuya aprobación además será necesario el consenso de los tres niveles institucionales (Instituciones comunes, Diputaciones Forales y Entes Locales); se crea un Registro de los bienes y derechos obtenidos como consecuencia de la recaudación de los tributos concertados y se regula la incorporación de los resultados de su enajenación o autoadjudicación a los ingresos sujetos a reparto; se incluye una prevención para evitar posibles desequilibrios económico-financieros en las instituciones forales derivados del diferente peso específico de las mismas; y se establece un Fondo de Solidaridad al que contribuyen las instituciones comunes y las tres Diputaciones Forales con el objeto de asegurar que, salvo causas derivadas de diferencias normativas o de gestión, la participación relativa de los Territorios Históricos en la recaudación total del País Vasco alcance al menos el 99% de su coeficiente horizontal, así como otras circunstancias de carácter extraordinario que, a juicio del Consejo Vasco de Finanzas, deban atenderse con dicho Fondo.

Dicha metodología, en cumplimiento de lo preceptuado en la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, se incorpora como Anexo a la presente Ley.

*Artículo único.*—

Se aprueba el Acuerdo del Consejo Vasco de Finanzas Públicas, que se recoge como anexo a la presente Ley, en el que se establece la metodología aplicable a los

aplikagarri zaien eta foru aldundiek Euskal Autonomi Elkarteko aurrekontuen finantzaketarako egin beharreko ekarpenak finkatzen dituen metodologia ezartzen da. Euskal Autonomi Elkartearen aurrekontuetako gastuetarako foru aldundiek egin beharreko ekarpenen koefizienteak finkatzen dira aldi berdinerako.

## ERASKINA

## FINANTZA PUBLIKOETARAKO EUSKAL KONTSEILUAREN AKORDIOA

Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak, 1996ko urriaren 7an eta 14an egindako bilkuran, beroretako kide guztien adostasunez, honako hau

## ERABAKI DU:

## I. ATALBURUA

## BANAKETA BERTIKALAREN EREDUA

## 1. atala.- Banaketa bertikalaren ereduaren finkapena

1997, 1998, 1999, 2000 eta 2001 urteetako aurrekontu ekitaldietan zehar, foru aldundiek, Euskal Autonomi Elkartearen Aurrekontuen finantzaketa orokorrerako egin behar duten ekarpena, honako eredu honen arabera kalkulatu da ekitaldi bakoitzean:

- Ekonomia Itunearen kudeaketak sor ditzan eta banaketarakoak diren diru sarrerak (R)
- Kupoaren metodologiak ekar ditzan kenketak (D)
- Kenketa berezia (P)
- Banatu beharreko diru baliabideak: R - (D+P)

Euskal Autonomi Elkarteko Erakunde Erkideen karga orokorre eusteko, Foru aldundiek egin beharreko ekarpenak. (Ekarpen Orokorra):

[R- (+P)]ren %67,00

## 2. atala.- Banaketaren gai izan behar duten diru sarrerak

1.- Ekonomia-Itunearen kudeaketak ekarri ditzan, azaroaren 25eko 27/1983 Legeko 20. atalean ezartzen den banaketaren pekoak diren diru sarrerak, honako hauek dira:

a) Hitzarmenpeko tributuak direla-eta, jardunean dagoen ekonomi ekitaldian bildu daitezten diruak, horiek sortu direneko urtea ez dela kontutan hartuko BEZak ordezkatu dituen diru sarrera probintzialak direla-eta, Foru Aldundiek eskuratu dezaten eta horien guztirako %6,3koa izango den konpentsazio garbiari dagokion zenbatekoa kendu egingo zaie diru horiei.

b) Hitzarmenpeko eta fiskal mailako diru sarrerak direla medio, ekonomi ekitaldi bakoitzean zehar foru aldundiek eskuratu ditzaten korritu likidoak.

2.- Honako hauek osatuko dituzte aurreko apartaduko a) puntuan aipatzen diren diru sarrerak:

ejercicios 1997, 1998, 1999, 2000 y 2001 de determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma y se fijan para el mismo periodo los coeficientes de aportación de las Diputaciones Forales a los gastos presupuestarios de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

## ANEXO

## ACUERDO DEL CONSEJO VASCO DE FINANZAS PÚBLICAS

El Consejo Vasco de Finanzas Públicas, en sesión celebrada los días 7 y 14 de octubre de 1996, por unanimidad de todos sus miembros,

## ACUERDA

## CAPITULO I

## MODELO DE DISTRIBUCIÓN VERTICAL

*Artículo 1.-* Determinación del modelo de distribución vertical.

En los ejercicios presupuestarios de 1997, 1998, 1999, 2000 y 2001, la Aportación que las Diputaciones Forales deberán destinar a la financiación general de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma Vasca se calculará en cada uno de los ejercicios con arreglo al modelo siguiente:

- Ingresos derivados de la gestión del Concierto Económico sujetos a reparto (R)
- Deducciones procedentes de la metodología del Cupo (D)
- Deducción especial (P)
- Recursos a distribuir: R - (D + P)

Aportaciones de las Diputaciones Forales al sostenimiento de las cargas generales de las instituciones comunes (Aportación General):

67,00% sobre R - (D+P)

*Artículo 2.-* Ingresos sujetos a reparto.

1.- Los ingresos de las Diputaciones Forales derivados de la gestión del Concierto Económico (R) afectos al reparto previsto en el artículo 20 de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, son:

a) Los procedentes de la recaudación por tributos concertados durante el ejercicio en curso, independientemente del año de su devengo o generación, minorados en la cantidad correspondiente a la compensación neta a favor de las Diputaciones Forales por ingresos provinciales sustituidos por el IVA que ascenderá al 6,3% del total de aquéllos.

b) Los intereses líquidos devengados a favor de las Diputaciones Forales, por razón de ingresos fiscales concertados durante cada ejercicio.

2.- Los ingresos a que se refiere el punto a) del apartado anterior están compuestos por:

- a) Hitzarmenpeko zuzeneko zergek.
- b) Hitzarmenpeko zeharkako zergek.
- c) Ustekabeko konbinaketan eta jokuairene gaineko tasa fiskalak.
- d) Premiamendu eta epez kanpo aurkeztu izanagati-ko errekaruek, atzerapenegatiko interesek eta itunep-ko tributuei buruzkoak izan eta ekintza zergagarriak eman direlako eskuratutako diru-zigorrek.

3.- Atal honetako 1. idazatik b) puntuari aipatzen den behin-behingo interesen diru-kopurua, honako era honetan kalkulatu da: aurreko ekitaldirako aurrikusita zegoenari, hurrengo 8. atalean aipatzen den gaurkotze-indizea aplikatuz hain zuzen. Horretarako, Euskal Autonomi Elkarteak, Elkarteko gainontzeko beste instituzioekin dagokion ekitaldirako izenpetu behar duen interes gordina eta gertu-gertuko ekitaldirako aurrikusitakoa zatitzeak eman dezan koizentearen indizearen bidez ponderatuko da gaurkotze-indize hori.

3. atala.- Kupoaren metodologiak ekar ditzan kenketak

1.- Honako kenketa hauek egingo zaizkie Ekonomia Itunearen kudeaketak sor ditzan eta banaketarakoak diren diru sarrerei:

- a) Kupo likido gisa Estatuari ordaindu beharreko zenbatekoei dagozkienak.
- b) Estatuari ordaindu beharreko kupo likidoaren kalkuluan konputatuta dagoen eta Euskal Autonomi Elkartearen Ertzaintzaren finantzaketarako diren zenbatekoei dagozkienak.

c) Estatuari ordaindu beharreko kupo likidoaren kalkuluan konputatuta dagoen eta Gizarte Segurantzako izaiki kudeatzaileei atxikita dauden intsuldaketak finantzatzeko diren zenbatekoei dagozkienak.

2.- Kupoarako Batzorde Mistoak 1997/2001 bosturterako Euskal Autonomi Elkartearen Kupoaren seinalatze-ko metodologian erabakitakoa, ekonomi ekitaldi bakoitzari probisionalki aplikatuko zaizkion emaitzek osatuko dituzte zenbateko hauek.

Kupoarako Batzorde Mistoak bidezkoa den erabakia hartu ondoren Kupoari buruzko bosturterako Legea, 1997/2001 epealdirakoa alegia, onartu dadin arte, Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak finkatuko ditu aurreko apartaduan jaso diren kenketei dagozkien zenbatekoak, ekitaldi bakoitzerako.

Kupoari buruzko bosturterako Legeak, 1997/2001 epealdirakoa hain zuzen, atal honetan jasotzen diren kenketetan eragina duten funtsezko aldaketak ekartzea gertatuz gero, bidezkoak diren egokitzapenak egingo litzuzke Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak.

3.- Era berean, Estatuari ordaindu beharreko behin-betiko likidazioak ekar ditzan eta atal honetan definitzen diren kenketei dagozkien zenbatekoak, indarrean dagoen ekitaldian egin behar diren kenketen kalkuluan sartuko dira.

4. atala.- Kenketa berezia

1.- Ekonomia-Itunearen kudeaketak sor ditzan eta banaketarakoak diren diru sarrerei kenketa bereziak

- a) Los impuestos directos concertados.
- b) Los impuestos indirectos concertados.
- c) Las tasas fiscales de combinaciones aleatorias y juego.
- d) El recargo de apremio, el recargo por presentación fuera de plazo, los intereses de demora y las sanciones pecuniarias ingresadas por hechos impositivos referidos a los tributos concertados.

3.- La cuantía previsional de los intereses a que se refiere el punto b) del apartado 1 del presente artículo se obtendrá aplicando a la prevista para el año anterior el índice de actualización a que se refiere el artículo 8 siguiente, ponderado por el índice resultante del cociente entre la previsión del tipo de interés bruto a acordar por la Administración de la Comunidad Autónoma con las instituciones financieras de la Comunidad para el ejercicio de que se trate y dicha previsión para el ejercicio inmediatamente anterior.

Artículo 3.- Deducciones procedentes de la metodología del Cupo.

1.- A los ingresos derivados de la gestión del Concierto Económico sujetos a reparto (R) se les practicarán las deducciones siguientes:

- a) La cantidad a pagar como Cupo líquido al Estado.
- b) La cantidad correspondiente a la financiación de la Policía Autónoma computada en el cálculo del Cupo líquido a pagar al Estado.
- c) La cantidad correspondiente a la financiación de los traspasos asociados a entidades gestoras de la Seguridad Social computada en el cálculo del Cupo líquido a pagar al Estado.

2.- Estas cantidades serán las resultantes de la aplicación en cada ejercicio con carácter provisional, de lo estipulado en la metodología de señalamiento del Cupo del País Vasco para el quinquenio 1997/2001 acordada en la Comisión Mixta de Cupo.

Mientras no sea aprobada la Ley Quinquenal de Cupo para el período 1997/2001 tras el oportuno acuerdo de la Comisión Mixta de Cupo, será el Consejo Vasco de Finanzas Públicas el que determine para cada ejercicio las cantidades correspondientes a las deducciones recogidas en el apartado anterior.

Si de la Ley Quinquenal de Cupo para el período 1997/2001 se desprendieran modificaciones sustanciales que incidieran en las deducciones contempladas en el presente artículo, el Consejo Vasco de Finanzas Públicas procederá a efectuar las adaptaciones oportunas de las mismas.

3.- Asimismo, los importes que se deriven de la liquidación definitiva del Cupo a pagar al Estado correspondientes a las deducciones definidas en el presente artículo, se computarán en el cálculo de dichas deducciones para el ejercicio en curso.

Artículo 4.- Deducción especial.

1.- Asimismo, a los ingresos derivados de la gestión del Concierto Económico sujetos a reparto (R) se les

egingo zaizkie, 27/1983 Legeko 22. ataleko hirugarrenean, ekonomi plangintzari, hori sustatze eta garatzeari buruz jasotzen diren politikei eta politika eta ekonomi mailako egonkortasuna bermatzeko neurriak hartzeari buruz ezartzen direnak betetzeko Eusko Jaurlaritzak behar dituen zenbatekoz.

2.- Aurreko ekitaldiari dagokion prebisioari, 8. atalean aipatzen den gaurkotze indizea aplikatuz lortuko da zenbateko hau.

5. atala.- Banaketa bertikalerako koefizientea

1997-2001 bosturtekoan indarra izango duen banaketa bertikalerako koefizientea, %67,00an finkatzen da. Hori finkatzeko erabili den metodologia, I. Eraskinean jasotzen da.

Erabaki honek indarrean iraun dezan bitartean, Estatuaren Administrazio Zentralaren eta Euskal Autonomi Elkartearen artean edo Euskal Autonomi Elkarrekin osorako instituzioen eta Foru Aldundien artean zerbitzu intsuldaketak emango balira, 10. atalean ezartzen denaren arabera jokatu da.

6. atala.- Ekarpen Orokorra

Banaketa bertikalaren koefizientea, 5. atalean definitzen dena, banandu beharreko diru baliabideei aplikatuz kalkulatu da Euskal Autonomi Elkarteko erakunde erkideen karga orokorreari eusteko Foru aldundiek egin behar duten ekarpena. Honako era honetan lortuko dira diru baliabide horiek: Ekonomia-Itunearen kudeaketak sor ditzan eta 2. atalean finkatzen diren diru sarreren eta 3. eta 4. ataletan aipatzen diren kerketen artean ematen den diferentzia bidez alegia.

7. atala.- Ekarpen bereziak

Aurreko atalean aipatzen den ekarpen orokorraz gain, ekarpen bereziak egin beharko dituzte Foru aldundiek Euskal Autonomi Elkarteko Erakunde Erkideen alde, honako kontzeptu hauei dagozkienak hain zuzen:

a) Euskal Autonomi Elkarteko Administrazioaren aurrekontuetan Ertzaintzako sartzen diren gastuen finantzaketarakoa, 3.1.b) atalean definitzen den kerketaren zenbatekoz.

b) Gizarte Segurantzako entitate kudeatzaileei atxikitako intsuldaketen finantzaketarakoa, eskuduntza horiek burutzea Euskal Autonomi Elkarteko Erakunde erkideei dagokienean, Estatuari ordaindu beharreko kupoko zenbatekoan kerketa egin ondoren.

c) 27/1983 Legeko 22. ataleko hirugarrenean jasotzen diren politika eta egitekoak Jaurlaritzak burutu ditzan laguntzekoa. 4. atalean definitzen den kerketaren zenbateko berdinez.

8. atala.- Gaurkotze indizea.

2. eta 4. ataletan aipatzen den gaurkotze indizea, honako hauek eman dezaten koefizientari dagokiona izango da: itunpeko tributuen bidez bildutako diren, zehazkiago esateko, indarrean dagoen ekitaldirako Euskal Autonomi Elkarterako 2.1.a) atalean aipatzen diren tributuen prebisioa eta aurreko ekitaldirako egin den bilketa prebisioa zatitzeak eman dezana hain zuzen.

practicará una deducción especial por la cantidad correspondiente a la realización por parte del Gobierno de las políticas de planificación, promoción y desarrollo económico, así como la adopción de medidas tendentes a asegurar la estabilidad política y económica de la Comunidad Autónoma, en cumplimiento del artículo 22. tercero de la Ley 27/1983.

2.- Esta cuantía se obtendrá aplicando a la correspondiente previsión para el ejercicio anterior el índice de actualización a que se refiere el artículo 8 siguiente.

Artículo 5.- Coeficiente de distribución vertical.

El coeficiente de distribución vertical, que tendrá vigencia para el quinquenio 1997/2001 se determina en el 67,00%. La metodología seguida para su determinación se recoge en el Anexo I.

En el supuesto de que durante el período de vigencia se produjeran traspasos de servicios entre la Administración Central del Estado y la Comunidad Autónoma, o entre las instituciones comunes y las Diputaciones Forales, se estará a lo dispuesto en el artículo 10.

Artículo 6.- Aportación General.

La Aportación de las Diputaciones Forales al sostenimiento de las cargas generales de las instituciones comunes se calculará aplicando el coeficiente de distribución vertical definido en el artículo 5 a los recursos a distribuir, obtenidos por diferencia entre los ingresos derivados de la gestión del Concierto Económico definidos en el artículo 2 y las deducciones a las que se refieren los artículos 3 y 4 precedentes.

Artículo 7.- Aportaciones Específicas.

Además de la Aportación General a que se refiere el artículo anterior, las Diputaciones Forales procederán a efectuar Aportaciones Específicas a las instituciones comunes de la Comunidad Autónoma por los siguientes conceptos:

a) Financiación de los gastos incluidos en el Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma en materia de Policía Autónoma, por el importe de la deducción definida en el artículo 3.1.b).

b) Financiación de los traspasos asociados a las entidades gestoras de la Seguridad Social, cuando el ejercicio de la competencia corresponda a las instituciones comunes, por la cantidad que, de acuerdo con los Decretos de traspaso, proceda financiarse mediante minoración en el Cupo a pagar al Estado.

c) Contribución a la realización por parte del Gobierno de las políticas y funciones recogidas en el artículo 22.tercero de la Ley 27/1983, por idéntico importe a la deducción definida en el artículo 4.

Artículo 8.- Índice de actualización.

El índice de actualización al que se refieren los artículos 2 y 4 anteriores, será el cociente entre la previsión de recaudación por tributos concertados, en concreto los recogidos en el artículo 2.1.a) a nivel de la Comunidad Autónoma para el ejercicio de que se trate y dicha previsión de recaudación para el ejercicio inmediatamente anterior.

**9. atala.** – Europako Elkartetako Egitura Fondoak.

Europako Elkartetako Egitura Fondoetatiko transferentziak, Euskal Autonomi Elkarteko Erakunde Erki-deek eta Lurralde Historikoetako foru organuek horien titularitatea izango duteneko diru sarrerak izango dira.

**10. atala.** – Zerbitzuen intsuldaketa herriak.

1.– Lege honek indarra dezan bitartean Estatuko Administrazio zentralak zerbitzu berriak intsuldatzen badizkio Euskal Autonomi Elkarteari, 3. atalean zehaztutako zenbatekoei kenketa gehigarri bat egingo zaie eta Estatuari ordaindu beharreko kupoan egin beharko litzatekeen hainbateko kenketa egingo da dagokion aurrekontu ekitaldian.

2.– Intsuldaketa berrien finantzaketa burutu ahal izateko, foru aldudiek, kenketaren gai izan den eta zenbateko berdineko ekarpen berezia egin beharko dute Euskal Autonomi Elkarteko Ogasun Nagusiaren alde, honako kasu honetan izan ezik: 27/1983 Legeko aldibaterako xedapenetatik lehenengoko 2. idazatian aipatzen diren Batzorde Mistoen erabakiz, zerbitzu horiek foru aldundiei intsuldatzea gerta dadinean hain zuzen, kasu honetan ez da egin beharko lehen aipatu den ekarpen berezi hori.

3.– Bosturtekoaren hurrengo aurrekontu ekitaldian zehar intsuldaketak egitea gertatuz gero, kenketaren urteko zenbatekoa eta bidezko izan dadin osagarriko ekarpen berezia, honako era honetan gaurkotuko da, hau da, Estatuari ordaindu beharreko kupo likidoa gaurkotzeko erabil dadin gaurkotze indizea aplikatuz hain zuzen, dagokion bosturterako legean kupo seinalatzeko ezarritako metodologian jaso dadinaren arabera.

Dagokion ekitaldiko urtarrilaren batetik aurrera intsuldaketak indarririk ez izatea gertatuz gero, kenketaren zenbatekoak gaurkotu egingo dira hurrengo aurrekontu ekitaldietarako eta, gaurkoketa hori, urteko ekonomi ekitaldirako beharrezkoak izan daitezen egokiketak burutu ondoren gauzatuko da.

**11. atala.** – Aldaketak, Ertzaintzaren finantzatzeari dagozkionetan.

Urte bakoitzeko kupoaren kalkuluan, Ertzaintzaren finantzaketaren kosteei buruzko akordioa Estatuko Administrazioarekin egin ondoren, Ertzaintzaren plantilan, nahiz langile mailan, nahiz destino mailan, nahiz indarrean dagoen prozeduraren arabera baimenaren gai izan diren moduluen aldibaterako gehiketan, eman daitezkeen aldaketek, 3.1.b) atalean jasotzen den kenketa eta 7.a) atalean aipatzen den ekarpen berezia goratzea ekarriko dute eta, gorakada hori, Estatuari ordaindu beharreko kupoan onar dadina hainbatekoa izango da.

**12. atala.** – Aldaketak, Gizarte Segurantzako entitate kudeatzaileen finantzaketari dagozkionetan.

Estatuari ordaindu beharreko kupoaren kalkuluan sartu eta Gizarte Segurantzako entitate kudeatzaileei atxikitako intsuldaketen finantzaketari dagokion zenbatekoa, intsuldaketei buruzko dekretuetan ezarri dadi-

**Artículo 9.** – Fondos Estructurales de las Comunidades Europeas.

Las transferencias procedentes de los Fondos Estructurales de las Comunidades Europeas serán ingresos cuya titularidad corresponde tanto a las instituciones comunes de la Comunidad Autónoma como a los órganos forales de los Territorios Históricos.

**Artículo 10.** – Nuevos traspasos de servicios.

1.– Si durante la vigencia de la presente ley se produjeran nuevos traspasos de servicios desde la Administración Central del Estado a la Comunidad Autónoma, se procederá a efectuar una deducción adicional a las especificadas en el artículo 3, por el mismo importe que la minoración que proceda efectuar en el Cupo a pagar al Estado en el ejercicio presupuestario correspondiente.

2.– Con el objeto de financiar los nuevos traspasos, las Diputaciones Forales vendrán obligadas a satisfacer a la Hacienda General del País Vasco una Aportación Específica suplementaria por cuantía igual a la deducción practicada, salvo que a su vez fuesen objeto de traspaso a las Diputaciones Forales mediante el oportuno acuerdo de las Comisiones Mixtas a las que se refiere la Disposición Transitoria Primera, apartado 2, de la Ley 27/1983, en cuyo caso no procederá la Aportación Específica suplementaria por el importe que corresponda.

3.– En los ejercicios presupuestarios siguientes del quinquenio, si los hubiere, la cuantía anual de la deducción y de la Aportación Específica suplementaria que proceda se actualizará por aplicación del índice de actualización que se utilice para la actualización del Cupo líquido al Estado, según se recoge en la metodología de señalamiento del Cupo prevista en la correspondiente Ley quinquenal.

En el supuesto de que el traspaso no tuviera efectividad desde el uno de enero del ejercicio correspondiente, para los ejercicios presupuestarios siguientes se actualizará la cuantía de la deducción después de efectuados los ajustes oportunos en orden a su consideración anual.

**Artículo 11.** – Modificaciones en la financiación de la Policía Autónoma.

Una vez acordado con la Administración del Estado el coste de la Policía Autónoma computado en el cálculo del Cupo de cada año, debe entenderse que cualquier modificación en la plantilla de la Policía Autónoma, tanto en número como en destino, así como en el eventual incremento de módulos autorizado de acuerdo con el procedimiento vigente, darán lugar a un aumento de la deducción a que se refiere el artículo 3.1.b), así como de la Aportación Específica a que se refiere el artículo 7.a), por la misma cuantía que proceda considerar en el Cupo a satisfacer al Estado.

**Artículo 12.** – Modificaciones en la financiación, de las entidades gestoras de la Seguridad Social.

En el caso de que la cantidad correspondiente a la financiación de los traspasos asociados a Entidades Gestoras de la Seguridad Social computada en el cálculo de Cupo líquido a pagar al Estado fuera objeto de modifi-



naren arabera aldatzea gertatuz gero, 3.1.c) atalean jasotzen den kenketa eta 7.b) atalean aipatzen den ekarpen berezia aldatu egingo dira bidezko izan dadin moduan eta Estatuari ordaindu beharreko kupoan onar dadin zenbateko berdinez.

13. atala.- Kupoaren behin-betiko likidazioak sortutako aldaketak.

Estatuari ordaindu beharreko kupoaren behin-betiko likidazioa egin ondoren, 3.1. atalean definitzen diren kenketen barruan sartuko dira likidazio horren emaitzak eta 7. atalean aipatzen diren ekarpen bereziak aldatu egingo dira bidezko izan dadin moduan.

II. ATALBURUA

BANAKETA HORIZONTALAREN EREDUA

14. atala.- Koefiziente horizontalak.

1.- Lurralde Historiko bakoitzak Euskal Autonomi Elkarteke Erakunde Erkideen alde egin behar dituen eta 1997, 1998, 1999, 2000 eta 2001 ekitaldietan indarra izango duten ekarpenen koefizienteak, honako irizpide hauen arabera lortuko dira:

a) Ekarpeneren koefizientearen ehuneko 70a, Lurralde Historiko bakoitzaren errenta erlatiboaren artezko heinaren arabera kalkulatu da.

b) Ekarpeneren koefizientearen ehuneko 30a, Lurralde Historiko bakoitzaren ahalegin fiskal erlatiboaren inbertsaren artezko heinean kalkulatu da eta, ahalegin hori, zerga bilketarako gaitasunaren arabera neur-tuko dela.

2.- Irizpide hauen azalpen matematikoa, honako ekuazio honen bidez formulatu da:

$$A_i = 70 \frac{Y_i}{Y} + 30 \frac{CR_i \frac{T/Y}{T_i/Y_i}}{\sum_{i=1}^3 CR_i \frac{T/Y}{T_i/Y_i}}$$

Hona hemen letra multzo horien esanahiaren azalpe-na:

A<sub>i</sub> = Lurralde Historiko bakoitzak eman behar duenaren koefizientea, guztirako ekarpeneren portzentaie-tan.

Y<sub>i</sub> = i Lurraldearen errenta.

Y = Euskal Autonomi Elkartearen errenta.

T<sub>i</sub> = i Lurraldearen zerga bilketa.

T = Hiru Lurraldean guztirako zerga bilketa.

cación, en aplicación de lo dispuesto en los oportunos Decretos de trasposos, se procederá a modificar la deducción a que se refiere el artículo 3.1.c), así como la Aportación Especifica a que se refiere el artículo 7.b), en los términos que proceda, por la misma cuantía que se considere en el Cupo a satisfacer al Estado.

Artículo 13.- Modificaciones derivadas de la liquidación definitiva del Cupo.

Una vez efectuada la liquidación definitiva del Cupo a pagar al Estado, se procederá a incorporar los resulta-dos de la misma dentro de las deducciones definidas en el artículo 3.1, así como a modificar las Aportaciones Especificas a que se refiere el artículo 7, en los términos que proceda.

CAPITULO II

MODELO DE DISTRIBUCIÓN HORIZONTAL

Artículo 14.- Coeficientes horizontales.

1.- Los coeficientes de contribución de cada Territo-rio Histórico a las Aportaciones a efectuar a las institu-ciones comunes de la Comunidad Autónoma, con vigencia para los ejercicios de 1997, 1998, 1999, 2000 y 2001, se obtendrán conforme a los criterios siguien-tes:

a) El 70 por ciento del coeficiente de contribución se obtendrá en función directa de la renta relativa de cada Territorio Histórico.

b) El 30 por ciento del coeficiente de contribución se obtendrá en función directa de la inversa del esfuerzo fiscal relativo de cada Territorio Histórico ponderado por la Capacidad Recaudatoria del mismo.

2.- La expresión matemática de estos criterios queda formulada mediante la siguiente ecuación:

$$A_i = 70 \frac{Y_i}{Y} + 30 \frac{CR_i \frac{T/Y}{T_i/Y_i}}{\sum_{i=1}^3 CR_i \frac{T/Y}{T_i/Y_i}}$$

donde:

A<sub>i</sub> = Coeficiente de contribución de cada Territorio Histórico, en porcentaje de la aportación total.

Y<sub>i</sub> = Renta del Territorio i.

Y = Renta de la Comunidad Autónoma del País Vas-co.

T<sub>i</sub> = Recaudación del Territorio i.

T = Recaudación total de los tres Territorios.

$CRi = i$  Lurraldearen zerga biltetarako gaitasun erlatiboa.

3.- Lurralde Historiko bakoitzak eman behar duena eta ekitaldi bakoitzerako prebisionalki kalkulutako koefizienteak, ez dira aldatu behar ekitaldiaren barruan, aipatu den ekitaldian egin beharreko ekarpenak likidatu arte aplikatuko direla.

15. atala.- Koefiziente horizontalak kalkulatzeko erabiliko diren bariabak.

1.- Aurreko atalean zehaztu diren ekarpen irizpiak aplikatu ahal izateko, honako definizio hauei egokituko zaizkie erabiliko diren bariabak:

a) Barne Ekoizpen Gordina erabiliko da errentarako, Lurralde Historiko bakoitzean Euskal Autonomi Elkarteko guztirakoarekiko eman daitezten merkatu prezioen arabera eta Euskal Estatistika-Erakundeak azken lau urteetan zehar argitaratutako datuei buruzko pisuen batzbesteko aritmetikoa basetzat hartuz.

b) 27/1983 Legeak dionaren arabera, zerga-kontzeptu guztiak kontutan hartuz, artezko udal-zergak barne, urtean biltzen den zenbatekoaren eta errentaren artean ematen den lotura hartzen da ahalegin fiskaltzat. Foru aldundietako eta udaletako aurrekontuetako I. eta II. atalburuetan jasotzen diren kontzeptuak dira aipatu diren zerga-kontzeptuak.

Erabil daitezten zergabilketa-datuek eta amaitutako azken ekitaldiari dagozkienek bat etorri behar dute.

Ahalegin fiskalari aplikatuko zaizkion errenta-datuek eta zergabilketari buruzkoek, urte berekoak izan behar dute. Horretarako, Euskal Estatistika Erakundeak argitaratutako eta lurralde bakoitzeko merkatu prezioarekiko barne produktu gordinaren azken datua proiektatuko da, legozkiokoen ekitaldietan Euskal Autonomi Elkartean maila horretan eman den moneta-hazkunderen tasak aplikatuko zaizkiola.

Ahalmen fiskalaren inbertsioak, lurralde bakoitzaren zergabilketa gaitasunarekin lotuta egon beharko du multiplikatiboki.

II. Eraskinean jasotzen diren zerga-kontzeptuei dagokien eta Euskal Autonomi Elkartek oro har duen zergabilketa-egitura oinarritzat hartuz egingo da zergabilketa gaitasunaren kalkulua, guztirako zergabilketan duen portzentaia-zatia emango zaiola zerga-kontzeptu bakoitzari. Zergabilketaren zio den adierazle ekonomiko egokia gehituko zaio zerga-bilketa kontzeptu bakoitzari, Lurralde Historiko batekiko eta, portzentualki, Euskal Autonomi Elkarteko guztiarekiko. Bi elementu hauek oinarritzat hartuz eta bigarrena lehenengoaz ponderatuz, Lurralde Historiko bakoitzaren zergabilketa teorikoa edo adierazle bakoitzaren batzbesteko zergabilketarako gaitasuna kalkulatu da portzentualki, guztiarekiko beti ere.

Adierazle bakoitzerako lortutako emaitzen bateraketa izango da Lurralde Historiko bakoitzaren zergabilketa gaitasuna.

Zergabilketarako kontzeptu bakoitzean erabiliko diren adierazle ekonomikoak II. eraskinean zehazten

$Cri =$  Capacidad recaudatoria relativa del Territorio i.

3.- Los coeficientes de contribución de cada Territorio Histórico calculados previsionalmente para cada ejercicio no serán objeto de modificación a lo largo del mismo, siendo de aplicación hasta la liquidación de las Aportaciones de dicho ejercicio, inclusive.

Artículo 15.- Variables a utilizar en el cálculo de los coeficientes horizontales.

1.- A los efectos de aplicar los criterios de aportación del artículo anterior, las variables a utilizar deberán ajustarse a las definiciones siguientes:

a) Para la renta se utilizará el Producto Interior Bruto a precios de mercado de cada Territorio relativo al total de la Comunidad Autónoma del País Vasco, tomándose la media aritmética de los pesos relativos de los datos de los últimos cuatro años publicados por el Instituto Vasco de Estadística.

b) El esfuerzo fiscal se define, de acuerdo con la Ley 27/1983, como la relación existente entre el importe de la recaudación anual por todos los conceptos tributarios, incluidos los de exacción municipal directa y la renta. Los conceptos tributarios citados son los recogidos en los capítulos I y II de los presupuestos de las Diputaciones Forales y Ayuntamientos.

Los datos de recaudación utilizados corresponderán a los del último ejercicio finalizado.

Los datos de renta aplicables al cálculo del esfuerzo fiscal serán referidos al mismo año que los de recaudación. A tal efecto, se proyectará el último dato de Producto Interior Bruto a precios de mercado de cada Territorio publicado por el Instituto Vasco de Estadística aplicándole las tasas de crecimiento monetario de dicha magnitud en la Comunidad Autónoma del País Vasco durante los ejercicios que correspondiere.

La inversa del esfuerzo fiscal deberá necesariamente ser asociada multiplicativamente a la Capacidad Recaudatoria de cada Territorio.

El cálculo de la Capacidad Recaudatoria se efectuará partiendo de la estructura recaudatoria de la Comunidad Autónoma del País Vasco en su conjunto, referida a los conceptos tributarios que se recogen en el Anexo II, atribuyendo a cada concepto tributario su parte porcentual en la recaudación total. A cada concepto recaudatorio se le asocia, para cada Territorio Histórico, y en términos porcentuales respecto al total de la Comunidad Autónoma del País Vasco, el indicador económico adecuado que da origen a la tributación. A partir de estos dos elementos y mediante ponderación del segundo por el primero, se calcula, igualmente en términos porcentuales respecto del total, la recaudación teórica o capacidad recaudatoria media de cada indicador para cada Territorio Histórico.

La suma de los resultados obtenidos para cada uno de los indicadores representa la Capacidad Recaudatoria de cada Territorio Histórico.

En el Anexo II se detallan los indicadores económicos a utilizar para cada concepto recaudatorio. Cual-



dira. Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak eman beharko du onarpena, adierazle horietan edozein aldaketa egin ahal izateko.

2.- Euskal Estatistika-Erakundeak argitaratutako datuetatik azkenengoak izango dira adierazle eta kalkulu ezberdinetan erabiliko diren datuak. Argitalpenaren gai izan den daturik ez egotea gertatzen bada, Euskal Estatistika-Erakundeak horiei buruz egindako zenbaitesten edo Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak egokientzat jo ditzan estatistika-iturrietatik jasotako azken datuak erabiliko dira.

16. atala.- Lurralde historiko bakoitzaren ekarpena kalkulazea.

Lurralde Historiko bakoitzari dagokion eta aurreko 14. eta 15. ataletan agintzen denaren arabera kalkulatu den koefiziente horizontala aurreko I. atalburuan definitutako ekarpen orokor eta bereziei aplikatuz lortuko da, Euskal Autonomi Elkarteko Erakunde Erki-deei lurralde historiko bakoitzak egin beharreko ekarpena.

17. atala.- Instituzioen arteko beste finantza fluxu batzuk.

Estatuari ordaindu behar zaion kupo lidikoan lurralde historiko bakoitzari dagokion zatia, dagokion koefiziente horizontala kupo horri aplikatuz finkatuko da.

Balio erantsiaren gaineko zergak jasango duen egokitzapena, Ekonomia-Ituneko 51. atalean oharrekin dena hain zuzen ere, lurralde historikoka banatzea, lurralde historiko bakoitzaren koefiziente horizontalen heinean egingo da.

Kasu horietan erabili behar diren koefiziente horizontalak, finantza-fluxuak burutzen direneko ekitaldiari dagozkionak izango dira.

### III. ATALBURUA

#### EKARPENAK EGITEKO MODUA

18. atala.- Kalkulu prebisional eta ekarpenak ordaintzeko epeak.

1.- Foru aldundiek, aurrekontu-ekitaldi baten barruan, Euskal Autonomi Elkarteko Erakunde Erki-deei egin beharreko ekarpen orokor eta bereziei egin beharreko ekarpen orokor eta berezien kalkulua egiteko, 2. atalean aipatzen den dirusarrera-prebisioa, Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak gauzatu-takoa eta I. atalburuan zehaztutako gainerako mekanismoak aplikatuko dira, Eusko Jaurlaritzak eta foru aldundiek ekitaldi bakoitzarekiko aurrekontuak egin ditzaten.

2.- Aurreko idazkia aplikatzeak ekar dezakeen guttirako zenbatekoa jasoko duten eta diru kopuru berdinekoak diren sei emanketa egingo dituzte foru aldundiek, 27/1983 Legeko 25. atalean aipatzen diren epeen barruan.

19. atala.- Ekarpen bereziak aldatzea.

10, 11, 12 eta 13 ataletan xedatutakoaren eraginez izandako ekarpen bereziek izan ditzaten aldaketak,

quier modificación de dichos indicadores deberá aprobarse por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas.

2.- Los datos a utilizar para los diferentes indicadores y cálculos serán los últimos publicados por el Instituto Vasco de Estadística. Caso de no existir datos publicados se utilizarán estimaciones efectuadas a tal efecto por el Instituto Vasco de Estadística o los últimos datos disponibles de aquellas fuentes estadísticas que el Consejo Vasco de Finanzas Públicas estime más pertinentes.

Artículo 16.- Cálculo de la Aportación de cada Territorio Histórico.

La Aportación de cada Territorio Histórico a las instituciones comunes de la Comunidad Autónoma se obtendrá por aplicación del coeficiente horizontal correspondiente al Territorio Histórico, calculado conforme a los artículos 14 y 15 anteriores, al importe de las Aportaciones General y Específicas definidas en el Capítulo I anterior.

Artículo 17.- Otros flujos financieros entre instituciones.

La contribución de cada Territorio Histórico al Cupo líquido a pagar al Estado se determinará por aplicación sobre el mismo del correspondiente coeficiente horizontal.

Asimismo, la distribución por Territorios Históricos del Ajuste a la recaudación por el Impuesto sobre el Valor Añadido previsto en el artículo 51 del Concerto Económico se efectuará en proporción a los coeficientes horizontales de cada Territorio.

Los coeficientes horizontales a utilizar en estos casos serán los correspondientes al ejercicio en que se realizan los respectivos flujos financieros.

### CAPITULO III

#### OPERATIVA DE LAS APORTACIONES

Artículo 18.- Cálculo previsional y plazos de pago de las Aportaciones.

1.- Para el cálculo de las Aportaciones, General y Específicas, de las Diputaciones Forales a las instituciones comunes, a efectuarse durante el ejercicio presupuestario de que se trate, se aplicará la previsión de los ingresos a los que se refiere el artículo 2, realizada por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas, así como el resto de los mecanismos detallados en el Capítulo I, a los efectos de formular los presupuestos del ejercicio por parte del Gobierno Vasco y de las Diputaciones Forales.

2.- Las Diputaciones Forales llevarán a cabo, en los plazos que determina el artículo 25 de la Ley 27/1983, seis entregas iguales, por el importe global previsional resultante de la aplicación del apartado anterior.

Artículo 19.- Modificación de las Aportaciones Específicas.

Las modificaciones de las Aportaciones Específicas que se deriven de lo previsto en los artículos 10, 11, 12

oraindik amaitu gabe dauden eta 27/1983 Legeko 25. atalean adierazten diren epeen artean banatuko dira, bakoitzari dagozkion zatiak berdinak izango direlarik.

*20. atala.*– Ekarpunen aurrelikidazioa.

Ekonomia-Itunea kudeatzearen ondoriozko diru sarreraren (2. atalean zehaztutakoak) likidazio-prebisioetan oinarrituz, azken emanketarekin batera aurrelikidazio egokitzapena egingo da; prebisiook, ekitaldi bakoitzeko urriaren 15a baino lehen onartu beharko ditu Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak.

*21. atala.*– Ekarpunen likidazioa.

1.– Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak, hurrengo ekitaldiko otsailaren lehenengo hamabostaldian burutu beharko du ekarpunen likidazioa.

2.– Likidazio horren ondorioetarako, 2.1.a) atalean aipatzen diren hitzarmenpeko tributuak biltzetik lortutako diru sarrerei buruzko benetako datuak erabiliko dira, helburu horretarako foru aldundiek igorritako egiaztagirietan azaltzen diren datuen arabera.

3.– 2.1.b) eta 4. atalean aipatzen diren interesetatik eta 4. atalean aipatzen diren gutxipen berezitik likidatu beharreko zenbatekoa zehazteko honako hau egingo da: prebisionalki jarritako zenbatekoak berraztertu egingo dira, Euskal Autonomi Elkartearen hitzarmenpeko tributuak benetan biltzeak ematen duen berraztertze indizearen arabera, eta bereziki, hasiera batetan aurrikusitakoiei dagokienez, lege honetako 2.1.a) atalean adierazten direnak. Gainera, horrituen kasuan, era honetan lortutako emaitza, Euskal Autonomi Elkarte Administrazioak Elkarte finantza-erakundeekin hitzarmendutako korritu moeta gordinaren eta hasiera batetan aurrikusitakoaren arteko koefizienteak ponderatuko du.

4.– 3.1. atalak aipatzen dituen kenketak, likidazioan kontatu behar direnak hain zuzen, ekitaldian benetan ordaindutako behin-behingo kupotik ateratzen direnak dira.

XEDAPEN GEHIGARRIAK

LEHENENGO XEDAPEN GEHIGARRIA

Ekonomia-Itunean sartutako edo ekonomiak edo salbuespenezko beste zirkunstantziaren batek ekar ditzakeen aldaketak direla-eta, banaketa bertikalaren eremuan eta/edo banaketa horizontalaren koefizienteetan eta/edo Bermeen Egokitzapenerako Fondoan funtsezko aldaketak sartu beharra gerta dadinean, Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak, metodologia eta kalkulu mailako aldaketei buruzko proposamenak egin ahal izango ditu. Proposamenaren gai izan daitezkeen aldaketak jasoko dituen lege proiektua bidaliko du Jaurlaritzak Legebiltzarrerara, honen onarpena eman diezaion.

BIGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

1997 urteko ekitaldian, 1.000 miloi pezetatan gehi-

y 13 serán distribuidas por partes iguales entre los plazos señalados en el artículo 25 de la Ley 27/1983 aún pendientes de vencimiento.

*Artículo 20.*– Preliquidación de las Aportaciones.

En el momento en que se efectúe la última entrega se procederá a realizar un ajuste preliquidatorio, en base a las previsiones de liquidación de los ingresos derivados de la gestión del Concierto Económico definidos en el artículo 2, aprobadas por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas con anterioridad al día quince de octubre de cada ejercicio.

*Artículo 21.*– Liquidación de las Aportaciones.

1.– Dentro de la primera quincena del mes de febrero del ejercicio siguiente el Consejo Vasco de Finanzas Públicas practicará la liquidación de las Aportaciones.

2.– A los efectos de esta liquidación se tomarán los datos reales relativos a los ingresos procedentes de la recaudación por tributos concertados a los que se refiere el artículo 2.1.a), según los datos reflejados en las certificaciones emitidas a tal efecto por las Diputaciones Forales.

3.– Para la determinación del importe a liquidar de los intereses a que se refiere el artículo 2.1.b) y de la deducción especial a que se refiere el artículo 4 se procederá a revisar los importes previsionalmente fijados, en función del índice de revisión que resulte de la recaudación real a nivel de la Comunidad Autónoma de los tributos concertados, específicamente los relacionados en el artículo 2.1.a) de la presente Ley, con respecto a los inicialmente previstos. Adicionalmente, en el caso de los intereses, el resultado así obtenido será ponderado por el cociente entre el efectivo tipo de interés bruto acordado por la Administración de la Comunidad Autónoma con las instituciones financieras de la Comunidad para el ejercicio de que se trate y el inicialmente previsto.

4.– Las deducciones a las que se refiere el artículo 3.1 a computar en la liquidación serán las que se deriven del Cupo provisional efectivamente pagado durante el ejercicio.

DISPOSICIONES ADICIONALES

DISPOSICION ADICIONAL PRIMERA.

En el supuesto de que, por cambios introducidos en el Concierto Económico, en el sistema impositivo o derivados de la economía o cualquiera otra circunstancia de carácter excepcional, fuese necesario introducir alteraciones sustantivas en el modelo de distribución vertical y/o en los coeficientes de distribución horizontal y/o en el Fondo de Solidaridad, podrá el Consejo Vasco de Finanzas Públicas proponer las modificaciones metodológicas y de cálculo pertinentes. El Gobierno elevará al Parlamento para su aprobación el correspondiente Proyecto de Ley que incorpore las modificaciones que se propongan.

DISPOSICIÓN ADICIONAL SEGUNDA.

En el ejercicio de 1997, la Aportación General regu-

tuko da 6. atalean araututako ekarpen orokorra, horren kontzeptua, Euskal Autonomi Elkarteko Erakunde Erkideek, Herri Zor Berezia jaulki eta kokatzearen ondorioz foru aldundiek eskura ditzaten etekin garbiantan partehartzea delarik, izan ere, Ekonomia-Itunea kudeatzetik ateratako diru-sarrerak dira, banatu beharrekoak eta 2.1.a) atalean jasotakoekin asimilagarriak.

Zenbateko hori aurrekontu ekitaldi bakoitzean aplikatuko da eta ez da likidatu beharko.

#### HIRUGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

1.- Proiektu jakin batzuk burutzeko diru zenbatekoak finantzatzeko era ahobatez finkatuko du Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak; proiektuok, bai Estatuko Administrazioarenak diren eskuduntzei dargielako zein Euskal Autonomi Elkartearen sustapenerako eta garapen ekonomikorako puntako garrantzia dutelako, baliabide-izendapen handiaren beharra izan dezakete eta erakunde guztiengan izan dezakete eragina.

2.- Xadapen gehigarri honen babespean onartutako proiektuen finantzaketa Banaketa Bertikalaren Ereduari egindako kenketa berezitzat hartuz egin dadinean, lege honetako 4. eta 7. ataletan finkatutakoaren arabera jokatu da, hasierako eta azken zenbatekoa Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak finkatu dezana izango dela.

Lege honetako 4. atalean aipatzen diren diru-zenbatekoak, proiektu horiek finantzatzeko diren zenbatekoetan sartutakotzat joko dira.

Xedapen gehigarri honen eta lege honetako 4. atalean aipatzen den kenketa bereziaren babespean onartutako proiektuen baterako zenbatekoak, kupoaren metodologiari buruzko Legeko 2. atalean definitu eta banaketari atxikita dauden diru-sarrerak, lege bereko 3. atalean aipatzen diren kenketei dagokien zenbatekoan murrizteak eman dezan zenbatekoaren %3a izango du mugatzat.

Ondorio hauetarako eta geroagoko kooperazio-proiektuak onartu ahal izateko, beharrezkoa izango da, instituzio arloko hiru mailen borondatezko atxekimendua lortzea. Dena dela, Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak lege hau indarrean jartzean onartutako zenbatekoak errespetatu egin beharko dira.

#### LAUGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

1.- Lurralde Historikoetako foru organuek, Ekonomia-Ituneko 46. atalak eta 27/1983 Legeko bigarren erabaki gehigarriko 1.ak eta 2.ak ematen dizkieten ahalmenen kaltetan gabe, askoren arteko arrisku-irizpidea erabiliko dute lurralde historikoei dagozkien hitzarmenpeko diru sarreretan toki erakundeen partaide-tza urtero ezartzean.

Halaber, Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak, zera eskatzen die lurralde historikoetako foru organuei besteak beste, hau da, toki erakunde bakoitzak bera kokatuta dagoeneko Lurralde Historikoari

lada en el artículo 6 se verá incrementada en 1.000 millones de pesetas en concepto de participación de las instituciones comunes de la Comunidad Autónoma en los rendimientos netos que obtengan las Diputaciones Forales con motivo de la emisión y colocación de la Deuda Pública Especial, por tratarse de ingresos derivados de la gestión del Concierto Económico sujetos a reparto asimilables a los recogidos en el artículo 2.1.a).

Dicho importe no estará sujeto a liquidación.

#### DISPOSICIÓN ADICIONAL TERCERA.

1.- El Consejo Vasco de Finanzas Públicas determinará por unanimidad la forma de financiar las cantidades correspondientes a la ejecución de determinados proyectos que, bien por incidir en competencias de la Administración del Estado, bien por tener una relevancia capital para la promoción y el desarrollo económico del País Vasco, precisen de una asignación de recursos muy importante y afecten al conjunto de todas las instituciones.

2.- Cuando la financiación de los proyectos aprobados al amparo de esta Disposición Adicional se realice mediante su consideración como Deducción Especial al Modelo de Distribución Vertical, se actuará conforme a lo establecido en los artículos 4 y 7 de la presente Ley, siendo su cuantía inicial y final la que determine el Consejo Vasco de Finanzas Públicas.

Las cantidades a que se refiere el artículo 4 de la presente Ley se entenderán incluidas en las destinadas a la financiación de dichos proyectos.

La cuantía conjunta de los proyectos aprobados al amparo de esta Disposición Adicional y de la Deducción Especial a que se refiere el artículo 4 de la presente Ley tendrá como límite el 3% del importe que resulte de minorar los ingresos sujetos a reparto definidos en el artículo 2 en el importe que corresponda a las deducciones procedentes de la metodología del Cupo del artículo 3.

A estos efectos para la aprobación de los futuros proyectos de cooperación se establecerá el criterio de adhesión voluntaria de los tres niveles institucionales. En todo caso deberán respetarse las cuantías que a la entrada en vigor de la presente Ley hubieran sido aprobadas por el Consejo Vasco de Finanzas.

#### DISPOSICIÓN ADICIONAL CUARTA.

1.- Los órganos forales de los Territorios Históricos, sin perjuicio de sus facultades reconocidas en el artículo 46 de la Ley del Concierto Económico y Disposición Adicional Segunda 1 y 2 de la Ley 27/1983, utilizarán el criterio de riesgo compartido al establecer anualmente la participación de los Entes Locales en los ingresos concertados correspondientes a los Territorios Históricos.

Asimismo, el Consejo Vasco de Finanzas Públicas recomienda a los órganos forales de los Territorios Históricos la utilización, entre otros, de criterios de población y esfuerzo fiscal al establecer la participación de

dagozkion hitzarmenpeko diru sarreretan izan beharko duen partaidetza ezartzerakoan, biztanle-kopuruaren eta ahalmen fiskalaren arabera irizpideak erabiltzeko hain zuzen.

2.- Hurrengo idazatian zehazten diren diru sarrearen arabera lor dezatenetik gutxienez %53a euren menpe dituzten toki erakundeentzat jarri dezatela eskatzen die Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak Lurralde Historikoetako foru organuei, eskabidearen zioa, hitzarmenpeko tributuetatik biltzen parte hartu izana dela. Diruen destino hori, nahiz finantzaketa orokorraren bidez, nahiz inbertsioetarako berariazko planen bidez bete ahal izango da. Hona hemen zehaztasunak:

Ekonomia-Itunearen kudeaketak dakartzan eta banatzekoak diren diru sarrerak:  $R_i$ .

Hitzarmenpeko tributuetatik bildutakoa, BEZak ordezkaturako diru sarrera probintzialengatik izandako konpentsazioa kenduz.

Hitzarmenpeko tributuen ondoriozko korritu likidoak.

Kupoaren metodologiak sortzen dituen kenketak:  $D_i$

Estatuarentzako kupo likidoa.

Ertzaintzaren finantzaketa.

Kupo bidezko finantzaketa, Gizarte Segurantzako entitate kudeatzaileei atxikitako intsuldaketen trukez.

Bosturtekoan zehar Eusko Jaurlaritzari edo lurralde historikoetako foru organuei egindako intsuldaketa berrien finantzaketa.

Kenketa berezia:  $P_i$

Euskal Autonomi Elkarteke Erakunde Erkideentzako ekarpen orokorra:  $Ag_i$

Solidaritate fondoak:  $(F_i)$

Diru baliabide erabilgarriak:  $R_i - (D_i + P_i) - Ag_i$ .

Kontzeptu bakoitzaren zenbatekoa lurralde historiko bakoitzari egiatan dagokiona izango dela adierazten du  $i$  subindizeak.

3.- Aurreko metodologiaren arabera ekitaldi bakoitzerako izan eta lurralde historiko bakoitzeko toki erakundeen esku jarri diren zenbatekoak, ekitaldia amaitu ondoren eta lege honetako 21. atalean oharmandako likidazioa egin ondoren, likidatu egingo dira.

#### BOSGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

LHLeke bere 14.2 eta 27.4 ataletan oharmandakoa betetzeko, zorpetze-politikaren eta, oro har, Euskal Autonomi Elkarteke Ogasun Nagusiaren eta lurralde historikoen finantza-jarduketaren koordinaketa eta armonizaketa, sektore publikoa ahalik egokien finantzatzeko sortuko den finantzaketarako instituzio publikoari dagokio; eta instituzio hori sortzen ez den bitartean, Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluari.

Jarraipen eta kontrolerako behar diren mekanismoak ere sortuko dira, finantza politikari buruz jarritako

cada Ente Local en los ingresos concertados correspondientes a su respectivo Territorio Histórico.

2.- Igualmente, el Consejo Vasco de Finanzas Públicas recomienda a los órganos forales de los Territorios Históricos que destinen, a través de la financiación general y en su caso de los planes específicos de inversión, a los Entes Locales de ellos dependientes, en concepto de participación en la recaudación por tributos concertados, como mínimo el 53% del resultado que se obtenga de acuerdo con el siguiente detalle:

I.- Ingresos derivados de la gestión del Concierto Económico sujetos a reparto:  $R_i$

Recaudación por tributos concertados menos la compensación por ingresos provinciales sustituidos por el IVA.

Intereses líquidos por razón de tributos concertados.

Deducciones procedentes de la metodología del Cupo:  $D_i$

Cupo líquido al Estado.

Financiación Policía Autónoma.

Financiación vía Cupo por traspasos asociados a entidades gestoras de la Seguridad Social.

Financiación por nuevos traspasos en el quinquenio, tanto al Gobierno Vasco como a los órganos forales de los Territorios Históricos.

Deducciones especiales:  $P_i$

Aportación General a las instituciones comunes:  $AG_i$

Fondo de Solidaridad  $(F_i)$

Recursos disponibles:  $R_i - (D_i + P_i) - Ag_i \pm F_i$

El subíndice  $i$  indica que el importe de cada concepto será el efectivamente correspondiente a cada Territorio Histórico.

3.- Los importes que resulten para cada ejercicio según la metodología anterior y que hayan sido puestos a disposición de los Entes Locales de cada Territorio Histórico estarán sujetos a liquidación una vez finalizado el ejercicio y realizada la liquidación prevista en el artículo 21 de la presente Ley.

#### DISPOSICION ADICIONAL QUINTA.

A los efectos de dar cumplimiento a las previsiones de la Ley de Territorios Históricos en sus artículos 14.2 y 27.4, la coordinación y armonización de la política de endeudamiento y, en general, de la actividad financiera de la Hacienda General del País Vasco y de los Territorios Históricos corresponderá al Consejo Vasco de Finanzas Públicas o, en su caso, a la Institución Financiera Pública que se establezca para la óptima financiación del Sector Público.

Asimismo, se articularán los mecanismos oportunos de seguimiento y control a fin de valorar el grado de

ohartarauak zenbatean betetzen diren edo ez baloratze-ko.

#### SEIGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

Itunepeko tributuak bildu izanaren ondorioz lortu-tako ondasun eta eskubide guztien baterako erregistroa egingo da.

Erregistroan jasota dagoen aktibo bat saldu edo iraunkortasunez esleitzen bada ekitaldi batean zehar, Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak onarpena eman beharko dion aktibo horren balorazioa, ekitaldiari dagozkion ekarpenen likidazioan banaketaren gai izan behar duen tributu-sarreratzat joko da.

#### ZAZPIGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

1.- Honako informazio hau igorriko diote foru aldundiek Eusko Jaurlaritzari:

Banatu beharreko diru sarreratzat jotako kontzeptuetatik eskuratutako diru sarreren egiaztagiria, tokatzen deneko hilaren hurrengo hileko lehenengo hamabost egunen barruan, eta Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak onartutako ereduaren arabera.

Banaketaren gai diren diru sarreren (R barruan daudenak) bilakaerari daragiekeen zirkunstantzien analisi konparatiboei eta deskriptiboei buruzko informazioa, eta hau ere, tokatzen deneko hilaren hurrengo hileko lehenengo hamabost egunen barruan, eta Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak onartutako ereduaren arabera.

Horien edukia eta aldikotasuna Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak finkatuko dueneko estatistika tributarioak.

Itunepeko tributuak direla-eta, egin den bilketa, horietan gauzatu deneko ondasun eta eskubideei buruzko informazioa, Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak onartutako eredu eta epeen arabera beteta.

2.- Halaber, lege honetako III. atalburuan aipatzen diren ekarpenen likidazioa egiteko beharrezkoak diren datuei dagokien ziurtagiria jarriko dute foru aldundiek Eusko Jaurlaritzaren esku.

3.- Lege honek eta beronek ekarri ditzan finantza-fluxuak behar bezala aplikatzeko behar den informazioa jarriko du Eusko Jaurlaritzak foru aldundien eskuragarri.

#### ZORTZIGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

1.- Estatuaren Administrazioarenak diren zerbitzuak Euskal Autonomi Elkarteari eskualdatu izanaren ondorioz, erakunde erkideek, lege hau onartu baino lehen zerbitzu horiek foru organuei eskualdatzea gertatuko balitz aurrekontu-ekitaldi betean zehar, murriztu egingo da 6. atalean aipatzen den ekarpen orokorra, honako zenbateko honetan: 5. atalean definitzen den koefiziente bertikalaren kalkuluan sartuta dagoen eta

cumplimiento de las directrices marcadas en cuanto a política financiera.

#### DISPOSICION ADICIONAL SEXTA.

Se constituirá un Registro conjunto de todos los bienes y derechos obtenidos como consecuencia de la recaudación de los tributos concertados.

Quando en un ejercicio presupuestario se realice la enajenación o adjudicación con carácter permanente de un activo que figure en el Registro, su valoración, que deberá ser aprobada por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas, tendrá la consideración de ingreso tributario sujeto a reparto en la liquidación de las Aportaciones correspondiente a dicho ejercicio.

#### DISPOSICIÓN ADICIONAL SÉPTIMA.

1.- Las Diputaciones Forales remitirán al Gobierno Vasco la información que a continuación se detalla:

Certificación de los ingresos obtenidos por los diversos conceptos considerados como ingresos sujetos a reparto (R), dentro de los quince primeros días del mes siguiente a que corresponda y conforme a los modelos aprobados en el seno del Consejo Vasco de Finanzas Públicas.

Información relativa a análisis comparativos y descriptivos respecto a las circunstancias concurrentes que puedan afectar a la evolución de los ingresos sujetos a reparto incluidos en R, igualmente dentro de los quince primeros días del mes siguiente a que corresponda, conforme a los modelos aprobados en el seno del Consejo Vasco de Finanzas Públicas.

Las estadísticas tributarias cuyo contenido y periodicidad determine el Consejo Vasco de Finanzas Públicas.

Información relativa a los bienes y derechos en que se haya materializado la recaudación por tributos concertados, conforme a los modelos y plazos aprobados en el seno del Consejo Vasco de Finanzas Públicas.

2.- Asimismo, las Diputaciones Forales pondrán a disposición del Gobierno Vasco la certificación correspondiente de cuantos datos sean precisos para la realización de la liquidación de las aportaciones a que se refiere el Capítulo III de la presente Ley.

3.- El Gobierno Vasco pondrá a disposición de las Diputaciones Forales cuanta información sea precisa para la correcta aplicación de la presente Ley y de los flujos financieros que se deriven de la misma.

#### DISPOSICIÓN ADICIONAL OCTAVA.

1.- Si durante un ejercicio presupuestario se produjeran traspasos de servicios desde las instituciones comunes a los órganos forales derivados de la asunción, con anterioridad a la aprobación de la presente Ley, de traspasos de servicios desde la Administración del Estado a la Comunidad Autónoma, se procederá a minorar la Aportación General regulada en 6, por el importe que resulte de aplicar a la valoración de dichos servicios

zerbitzu horiei buruzko balorazioari hurrengo 2. idazatian definitzen den gaurkotze-indizea aplikatzeak eman dezan zenbatekoan alegia.

Eskualdaketa berri horiek indarrean jartze eguna eta ekitaldiko urtarrilaren bata, bat ez etortzea gertatuz gero, hainbanatu egingo da zerbitzu horien balorazioa, foru organuek eskumen horiek berenganatu ditzateneko urte zatiari dagokion heinean eta eskualdaketa egin dadin ekitaldian bakarrik izango dituzte ondorioak.

Murrizketa proportzional horrek gastu korronteen benetako aldizkotasuna hartuko du kontuan eta bai inbertsioen gauzaketaren egiatzko gradua ere.

2.- Eskualdaketen balorazioaren gaurkotze-indizea, dagokion urterako ekarpen orokorraren arteko eta bosgarren atalean definitzen den koefiziente bertikalaren kalkulua egiteko erabilitako urteko ekarpen orokorraren arteko koefizientea izango da. Ondorio hauetarako, lege honetan jasotzen diren irizpideen arabera kalkulatu beharko dira bi ekarpenak.

3.- Bosturtekoaren hurrengo ekitaldietan (egon baldin badaude), xedapen gehigarri honetako 2. idazatian definitzen den gaurkotze-indizea aplikatuz gaurkotuko da bidezkoa izan dadin beherapenaren urteko zenbatekoa.

#### BEDERATZIGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

Lege honek indarra izan dezan bitartean eta ekitaldi bakoitza amaitzerakoan, foru instituzioek errekurtsioen banaketa-ereduan duten pisu berezi ezberdinak direla eta, foru-instituzioren batean edo batzuetan desoreka ekonomiko-finantzarioak sortzea gertatuko balitz, Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak, desoreka horiek zuzentzeko beharrezkoak izan daitezten neurriak hartu beharko ditu bidezkoak diren txostenak burutu ondoren.

#### HAMARGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

1.- Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak Solidaritate-Fondo bat jarriko du urtero-urtero. Erakunde erkideek eta hiru foru aldundiek jarriko dute dirua. Lurralde historiko bakoitzak, bere fondorako eman behar duena kendu ondoren, Euskal Autonomi Elkarte guztirako diru-bilketan izan behar duen partaidetza erlatiboa segurtatzeko eta partaidetza horrek koefiziente horizontalaren %99a harrapatu dezala lortu ahal izateko egingo da hori. Baita ere, Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluaren iritzitan, ezohiko gora-beherak fondo horretaz baliatuz atenditu ahal izateko ere.

Dena dela, solidaritate fondo honek, xedapen gehigarri honetan finkatu den muga kontutan hartuta, lehen aipatu den %99 hori bermatu beharko du lurralde historiko bakoitzarentzako.

2.- Fondo horren zenbatekoa eta banaketa instituzionala, bai behin-behineko kalkulua egiterakoan eta bai behin-betikoa ere, ondoren ematen diren arauak jarraituz egingo da:

2.1. Solidaritate Fondoaren zenbatekoa.

incorporada en el cálculo del coeficiente vertical definido en el artículo 5 el índice de actualización definido en el apartado 2 siguiente.

En el supuesto de que la efectividad del nuevo traspaso no coincidiese con el uno de enero del ejercicio se procederá a prorratear la valoración de dichos servicios proporcionalmente a la parte del año en que los órganos forales hubieran asumido tales competencias, con efectos exclusivos para el ejercicio en que se produzca el traspaso.

La citada reducción proporcional tendrá en cuenta la periodicidad real de los gastos corrientes, así como el efectivo grado de realización de las inversiones.

2.- El índice de actualización para la valoración de los traspasos será el cociente entre la Aportación General para el año de que se trate y dicha Aportación General en el año utilizado para el cálculo del coeficiente vertical definido en el artículo cinco. A estos efectos, ambas deberán calcularse según los criterios contenidos en la presente ley.

3.- En los ejercicios presupuestarios siguientes del quinquenio, si los hubiere, la cuantía anual de la minoración que proceda se actualizará por aplicación del índice de actualización definido en el apartado 2 de la presente Disposición Adicional.

#### DISPOSICIÓN ADICIONAL NOVENA

Si en el transcurso de la vigencia de la presente Ley al finalizar cada ejercicio se presentaran desequilibrios económico-financieros en alguna o algunas de las instituciones forales producidas por el diferente peso específico que las mismas tienen en el modelo de distribución de recursos, el Consejo Vasco de Finanzas Públicas, tras realizar los informes pertinentes, adoptará las medidas necesarias para su corrección.

#### DISPOSICIÓN ADICIONAL DÉCIMA.

1.- El Consejo Vasco de Finanzas Públicas establecerá anualmente un Fondo de Solidaridad al que contribuirán las instituciones comunes y las tres Diputaciones Forales con el objeto de asegurar que, salvo causas derivadas de diferencias normativas o de gestión, la participación relativa en la recaudación total del País Vasco para cada Territorio Histórico, una vez deducida su contribución al propio Fondo, alcance el 99% de su coeficiente horizontal, así como cualquier otra circunstancia de carácter extraordinario que a juicio del Consejo Vasco de Finanzas Públicas deba atenderse con dicho fondo.

En todo caso, este Fondo de Solidaridad con el límite establecido en la presente disposición adicional deberá asegurar para cada Territorio Histórico el objetivo de garantizar el 99% antes mencionado.

2.- El importe y la distribución institucional de dicho Fondo, tanto para su cálculo provisional como definitivo, se determinará de acuerdo con las siguientes reglas:

2.1. Importe del Fondo de Solidaridad.



Ondoren aipatzen direnen koizientea kontutan hartuta finkatuko da Solidaritate Fondoaren zenbatekoa:

– Koefiziente horizontalaren %99aren arteko eta lurralde historiko bakoitzak Euskal Autonomi Elkar-tearen guztirako bilketan izan behar duen partaidetza erlatiboaren arteko aldea honako honi aplikatzea: 2.1.a) atalean definitzen den eta banaketari atxikita dagoen diru-bilketari aplikatzeak eman dezan signo positibodun zenbatekoen emaitzaren koizientea. Eta

– erakunde erkideen eta foru instituzioen koefiziente bertikalen emaitza, beroien bilketa erlatiboa ekarpenen koefizientearen %99tik gora jartzea gertatu baldin bada.

Ondorio hauetarako, honako era honetan definitzen da lurralde historiko bakoitzari dagokion koefiziente bertikala: dagokion koefiziente horizontala, erakunde erkideen koefiziente bertikalaren osagarriari aplikatzeak eman dezan koefizientea hain zuzen.

Solidaritate Fondoaren goreneko zenbatekoak ez du gaindituko lege honetako 6. atalean definitu eta banandu beharreko baliabideen %1a.

## 2.2. Solidaritate Fondorako jarri beharrekoa.

a) Erakunde erkideek Solidaritate Fondorako jarri beharrekoak, lege honetako 5. atalean aipatzen den banaketa bertikalaren koefizientea fondoaren guztirako zenbatekoari aplikatzeak eman dezan zenbatekoa harrapatu beharko du, baina honako baldintza honen pean, hau da, zenbateko horren koefiziente bertikalaren %99aren arteko eta banandu behar diren errekurtsorietan izan beharreko benetako partaidetzaren arteko aldea banandu beharreko errekurtsoei aplikatzeak balio absolutuetan eman dezan zenbatekoa, ez dezala gainditu zenbateko horrek. Gainditzea ematen bada, benetako partaidetza harrapatuko luke.

b) Gainontzekoa foru aldundiei dagokie, bakoitzaren koefiziente bertikalen arabera. Koefiziente horizontalari dagokion %99aren gaintetik diru-bilketa erlatiboa jarri deneko foru aldundiek jarri beharrekoak ez du gaindituko honako diru-zenbateko hau: koefiziente bertikalaren %99aren arteko eta lege honetan jasotzen den eredia aplikatzeak sortu eta banandu behar diren errekurtsorietako benetako partaidetzaren arteko aldea banandu beharreko errekurtsoei aplikatzeak balio absolutuetan eman dezan zenbatekoa, ez dezala gainditu zenbatekoak alegia.

## 2.3. Solidaritate Fondoaren likidazioa.

Solidaritate Fondoko behin-behineko zenbatekoa Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak finkatuko du, aurrekontuetako prebisioren arabera. Instituzio bakoitzak behin-behingo jarri beharrekoa zehaztuko da bertan. Behin-behingo fondoko hirutik bi ekainean aplikatuko dira, ekarpena egiteko epearekin batera.

Ekarpenen likidazioarekin batera, Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak Solidaritate Fondoa likidatuko du behin-betiko eta, hori, dagokion koefiziente horizontalaren %99aren azpitik kokatu eta lurralde batek edo lurralde historikoek Euskal Autonomi Elkar-tearen guztirako diru-bilketan izan behar duten partaidetza erlatiboa ez dela izan arauetan edo kudeaketan

La cuantía del Fondo de Solidaridad se determinará por el cociente entre:

– la suma de los importes de signo positivo que resulten de aplicar a la recaudación sujeta a reparto definida en el artículo 2.1.a) la diferencia entre el 99% del coeficiente horizontal y la respectiva participación relativa en la recaudación total del País Vasco para cada Territorio Histórico, y

– la suma de los coeficientes verticales de las instituciones Comunes y de las Diputaciones Forales cuya recaudación relativa se haya situado por encima del 99% de su coeficiente de aportación.

A estos efectos se define el coeficiente vertical que corresponde a cada uno de los Territorios Históricos como el que se deriva de aplicar el correspondiente coeficiente horizontal al complementario del coeficiente vertical de las instituciones comunes.

El importe máximo del Fondo de Solidaridad no superará el 1% de los recursos a distribuir definidos en el artículo 6 de la presente Ley.

## 2.2. Contribución al Fondo de Solidaridad

a) La contribución de las instituciones comunes al Fondo de Solidaridad alcanzará el importe que resulte de aplicar a la cuantía total del Fondo el coeficiente de distribución vertical señalado en el artículo 5 de la presente Ley, siempre que dicho importe no supere la cuantía en valores absolutos que se obtiene de aplicar a los recursos a distribuir la diferencia entre el 99% de su coeficiente vertical y su participación real en dichos recursos a distribuir, en cuyo caso alcanzará esta última cuantía.

b) El resto corresponderá a las Diputaciones Forales de acuerdo a sus respectivos coeficientes horizontales. La contribución de las Diputaciones Forales cuya recaudación relativa se haya situado por encima del 99% de su correspondiente coeficiente horizontal no superará la cuantía en valores absolutos que se obtiene de aplicar a los recursos a distribuir la diferencia entre el 99% de su coeficiente vertical y su participación real en dichos recursos a distribuir derivada de la aplicación del modelo contenido en la presente Ley.

## 2.3. Liquidación del Fondo de Solidaridad

El Consejo Vasco de Finanzas de acuerdo a las previsiones presupuestarias establecerá el importe provisional del Fondo de Solidaridad, consignando cada Institución la dotación provisional que le corresponda. Dos terceras partes del Fondo provisional se aplicarán en el mes de junio coincidiendo con el plazo de pago de la aportación.

Simultáneamente a la Liquidación de las Aportaciones el Consejo Vasco de Finanzas Públicas acordará la liquidación definitiva del Fondo de Solidaridad, tras dictaminar, previo informe, que la participación relativa en la recaudación total del País Vasco del Territorio o Territorios Históricos que se haya situado por debajo del 99% de su respectivo coeficiente horizontal no ha

beste lurralde historiko batzuekiko eman diren ezberdintasunen emaitza ebatzi ondoren, bidezkoa den txostena aurrez aztertu beharko dela.

3.- Aipatu den 2.1. idazatian finkatzen den muga aplikatu ondoren, koefiziente horizontalaren %99ko edo goragoko diru-bilketa erlatiboa lurralde historiko guztientzako bermatzea ezinezkoa dela gertatuz gero, Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak, azken emaitzak ikusi ondoren eta aurreko puntuan aipatu diren txostenak burutu ondoren, egokitu egingo du Solidaritate Fondoaren zenbatekoa. Aurreko idazatietan aipatu diren gainontzeko arauak errespetatu egin beharko ditu beti.

4.- Xedapen honetan agintzen denaren arabera %99a bermatu beharra bete ondoren, Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak 1. puntuan aipatu eta ezohikoak diren beste alde batzuk atenditzea erabakiko balu, hori betetzeko beharrezkoak diren mekanismoak finkatu beharko ditu, aurreko idazatian jarri diren arauak errespetatu beharko direla beti.

#### ALDIBATERAKO XEDAPENAK

#### ALDIBATERAKO XEDAPEN BAKARRA

Akordio hau onartu dadinetik hasi eta 1996ko abenduaren 31ra arteko epealdiaren barruan, Estatuko eta Euskal Autonomi Elkarteko Administrazioaren eta, behar bada, Euskal Autonomi Elkartearen eta lurralde historikoen arteko eskuduntza berriak egitea gertatuko balitz, 10. atalean deskribatu denaren arabera jokatu litzateke eskuduntza horiei dagozkienetan.

Kasu honetan, 10. atalean xedatzen direnen ondorioetarako, Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak, kupoari buruzko bost urtetik bost urterako legeak kontutan hartuta, lege honek indarrean iraun dezaneko lehenengo ekitaldian egindako eskualdaketen balorazioari aplikatu beharreko gaurkotze-indizea finkatu beharko du.

sido el resultado de diferencias normativas o de gestión respecto al resto de los Territorios Históricos.

3.- Si por aplicación del límite contenido en el apartado 2.1. anterior no fuera posible garantizar una recaudación relativa del 99% del coeficiente horizontal para todos los Territorios Históricos, el Consejo Vasco de Finanzas Públicas a la vista de los resultados finales y después de realizar los correspondientes informes a los que se refiere el punto anterior, adecuará la cuantía del Fondo de Solidaridad, respetando en todo caso el resto de las reglas establecidas en los apartados anteriores.

4.- Si el Consejo Vasco de Finanzas Públicas decidiera, una vez cumplido el objetivo de garantizar el 99% en los términos previstos en la presente disposición, atender otras circunstancias de carácter extraordinario previstas en el punto 1, determinará los mecanismos oportunos, respetando en todo caso el resto de las reglas establecidas en los apartados anteriores, para su posible cobertura.

#### DISPOSICIONES TRANSITORIAS

#### DISPOSICION TRANSITORIA ÚNICA.

En el caso de que en el período que transcurra desde el presente acuerdo hasta el 31 de diciembre de 1996 se produjera la efectividad de nuevos traspasos de competencias entre la Administración del Estado y la de la Comunidad Autónoma, y en su caso entre esta última y los Territorios Históricos, se procederá con los mismos de manera análoga a la descrita en el artículo 10.

En este supuesto, a efectos de lo previsto en el artículo 10, será el Consejo Vasco de Finanzas Públicas quien, en base a las Leyes Quinquenales de Cupo, determine el índice de actualización que corresponda aplicar a la valoración de los traspasos en el primer ejercicio de vigencia de la presente Ley

I. ERASKINA  
KOEFIZIENTE BERTILAKAREN KALKULUA  
1996. URTEAN ONARTUTAKO AURREKONTUAK  
FORU ALDUNDIAK

	ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GUZTIRA	EUS. JAURL.	TOTAL
1.- GASTUEN AURREKONTUA	135.669,90	456.992,60	279.976,40	872.638,90	704.516,56	
2.- AURREKONTUAREN EGOKITZAPENAK				-	-	
3.- FINANTZATUTAKO GASTUAK BANAK. ATXIKI GAB. SARRERAK				-60.879,60	-129.683,76	
.Zor Publikoa	3.816,30	9.420,00	4.500,00	-17.736,30	-66.135,00	
.Ondarezko sarrerak	2.240,00	1.231,00	2.010,60	-5.321,60	-2.510,40	
.Udal finantzazioa	726,80			-726,80	-	
.EEEtiko egitura-fondoak	1.601,30	1.541,00	1.991,10	-5.133,40	-10.925,40	
.Beste batzuk	3.780,90	19.355,80	10.174,80	-31.961,50	-50.112,96	
4.- FINANTZATU BEHARREKO GASTUAK				811.759,30	574.832,80	
5.- EGOKITZAPENAK					-1.350,00	
.Partaidetza zor publiko berezian					-1.350,00	
6.- KENKETAK				-643.838,90	-232.552,80	
.Kupo Likidoa Estatuari, 1996				-5.010,40		
.Kupoaren likidazioa, 1995				2.734,50		
.EA Earen aldeko ekarpenak (3. X.G.ko proiektuak izan ezik)				-574.832,80		
.BEZak ordezkaturako zor publikoak				-51.045,70		
.Polizia Autonomoaren finantzaketa					-56.796,00	
.JINSALUD eta INSERSOren finant.				-15.684,50	-174.104,40	
.KLLko 22.3 at. politikak					-1.652,40	
7.-FINANTZATU BEHARREKO GASTUAK				167.920,40	340.930,00	508.850,40
GELDITZEN DEN KOEFIZIENTEA				33,00%	67,00%	

OHARRA: 1996. urteko ekitaldian zehar egin diren eskualdaketa berriei atxikitako urteko balorazio ekonomikoa hartu da kontuan kalkulua egiterakoan. Diru kopuru hori 1996. urteko aurrekontuetan ez dagoenez jasota, aldatu egin dira bai Eusko Jaurlaritzaren aurrekontua, bai Estatuari ordaindu beharreko kupoa eta bai erakunde erkideei egin beharreko ekarpenak ere, bidezkoak diren zenbatekoetan.

## II. ERASKINA

## BILKETARAKO GAITASUNA: BILKETA KONTZEPTUAK ETA INDIKATZAILE EKONOMIKOAK

KONTZEPTUA	INDIKATZAILEA
Lan pertsonalagatiko atxekipen.	Lansariak eta soldatak
Kuota diferentziala PFIZ	(1)
Kapital atxekipenak, zatikako ordainketak eta Sozietateak	Ustiaketaren soberakin garbia
BEZ Kudeaketa propioa	VAB pm - enpresa FBC- Ez-energiako esportazioak + Erosketak Elkarte barnekoak eta ez-energikoak
BEZ, egokitzapena	Ekarpen indizea
I. Berezia, garraio baliabideen gainekoa	Matrikulatutako turismo kop.

(1) PFIZ-ren kuota diferentzialari dagokion zenbatekoa, zerga horren bilketa osatzen duen elementu bakoitzari ezarriko zaio heinen arabera.

## ANEXO I

CALCULO DEL COEFICIENTE VERTICAL  
PRESUPUESTOS APROBADOS 1996  
DIPUTACIONES FORALES

	ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	TOTAL	G.OB. VASCO	TOTAL
1.- PRESUPUESTO DE GASTOS	135.669,90	456.992,60	279.976,40	872.638,90	704.516,56	
2.- AJUSTES PRESUPUESTARIOS				-	-	
3.- GASTOS FINANCIADOS INGR. NO SUJETOS REP.				-60.879,60	-129.683,76	
.Deuda Pública	3.816,30	9.420,00	4.500,00	-17.736,30	-66.135,00	
.Ingresos Patrimoniales	2.240,00	1.231,00	2.010,60	-5.321,60	-2.510,40	
.Financiación Municipal	726,80			-726,80	-	
.Fondos Estructurales C.E.E.	1.601,30	1.541,00	1.991,10	-5.133,40	-10.925,40	
.Otros	3.780,90	19.355,80	10.174,80	-31.961,50	-50.112,96	
4.- GASTOS A FINANCIAR				811.759,30	574.832,80	
5.- AJUSTES				-1.350,00	-1.350,00	
.Participación en la Deuda Pública Especial				-1.350,00	-1.350,00	
6.- DEDUCCIONES				-643.838,90	-232.552,80	
.Cupo Líquido al Estado 1996				-5.010,40		
.Liquidación Cupo 1995				2.734,50		
.Aportaciones a la CAPV (excepto Proyectos de la D. A. Tercera)				-574.832,80		
.Ingresos prov sustituidos IVA				-51.045,70	-56.796,00	
.Financ. Policía Autónoma				-15.684,50	-174.104,40	
.Financ. INSALUD e INSERSO					-1.652,40	
.Políticas art. 22.3 L. T. H.						
7.- GASTOS A FINANCIAR				167.920,40	340.930,00	508.850,40
COEFICIENTE RESULTANTE				33,00%	67,00%	

NOTA: En el cálculo se ha tenido en cuenta la valoración anual económica asociada al traspaso de las Nuevas Competencias 1996.

Debido a que en los Presupuestos de 1996 no está presupuestada dicha cantidad se ha modificado el Presupuesto del Gobierno Vasco, el Cupo al Estado y las Aportaciones a las Instituciones Comunes, en los importes correspondientes.

## ANEXO II

## CAPACIDAD RECAUDATORIA: CONCEPTOS RECAUDATORIOS E INDICADORES ECONÓMICOS

CONCEPTO	INDICADOR
<i>Retenciones Trabajo Personal</i>	<i>Sueldos y salarios</i>
<i>Cuota diferencial IRPF</i>	(1)
<i>Retenciones de Capital, Pagos fraccionados y Sociedades</i>	<i>Excedente neto de explotación</i>
<i>IVA Gestión Propia</i>	<i>VAB pm - FBC empresarial- Exportaciones no energéticas + Adquisiciones Intracomunitarias no energéticas</i>
<i>IVA Ajuste</i>	<i>Índice de aportación</i>
<i>I.Especial sobre medios de transporte</i>	<i>N.º turismos matriculados</i>

(1) El importe correspondiente a la cuota diferencial neta del IRPF se atribuirá proporcionalmente a cada uno de los componentes de la recaudación de dicho impuesto.

Beraz, Lege honi men egiteko eta men eginarazteko agintzen diet, norbanako zein agintari direla, Euskadiko herritar guztiei.

Vitoria-Gasteiz, mila bederatziehun eta laurogeita hamaseiko azaroak lau.

Lehendakaria,  
JOSÉ ANTONIO ARDANZA GARRO.

### MERKATARITZA, KONTSUMO ETA TURISMO SAILA

#### Zk-5214

ERABAKIA, 1996ko urriaren 15ekoa, Euskadiko Prezioen Batzordearena, Irungo Udaleko bidaiarien taldekako hiri garraiorako, Autobuses Urbanos Irún-Fuenterrabía, S.L. (AUIF, S.L.) enpresak 1996ko ekitaldirako aurkeztu dituen tarifa berriak onartzeko dena.

Euskadiko Prezioen Batzordeak 1996ko urriaren 15ean egindako bilkuran hartu zuen akordioa argitaratu egiten da guztiek jakin dezaten.

Por consiguiente, ordeno a todos los/las ciudadanos/as de Euskadi, particulares y autoridades, que la guarden y hagan guardarla.

Vitoria-Gasteiz, a cuatro de noviembre de mil novecientos noventa y seis.

El Lehendakari,  
JOSÉ ANTONIO ARDANZA GARRO.

### DEPARTAMENTO DE COMERCIO, CONSUMO Y TURISMO

#### Nº-5214

RESOLUCIÓN de 15 de octubre de 1996, de la Comisión de Precios de Euskadi, por la que se aprueban las nuevas tarifas para el servicio de transporte colectivo urbano de viajeros (para el ejercicio 1996) del Ayuntamiento de Irún, presentada por la empresa Autobuses Urbanos Irún-Fuenterrabía, S.L. (AUIF, S.L.).

La Comisión de Precios de Euskadi, en su reunión del día 15 de octubre de 1996, adoptó el acuerdo que se transcribe a continuación para general conocimiento: